



## HỒI CẢNH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Đi nghe bài học, xin [BỘ M VÀO ĐỀ; O ĐỀ; Y](#)

Đây là Chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English, bài 105. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Mời đưa bài học, quý vị nghe phần Câu Đố Trong Tuồng, Question of the Week với câu hỏi, What Animal Is It? Trong ba con, con vịt, con cá, con rùa, đoán xem đó là con gì.

Question of the Week: question

Larry: Question of the Week!

- a duck vịt [drake=vịt đực; duck=vịt cái; duckling=vịt con]
- a fish cá [a school of fish=đàn cá; chòm fish thóm ng dùng chung cho số ít và số nhiu]
- a turtle rùa

UPBEAT MUSIC

Max: This week we will ask What Animal Is It?

We'll have the answers on the next show.

Question number one. Is it a duck..., a fish..., or a turtle?

Listen carefully.

Larry: It can walk.

It can swim.

It can't fly.

Max: What is it?

Max: Question number two. Is it a duck..., a fish..., or a turtle?

Listen carefully.

Larry: It can't walk.

It can swim.

It can't fly.

Max: What is it?

Max: Question number three. Is it a duck..., a fish..., or a turtle?

Listen carefully.

Larry: It can walk.

It can swim.

It can fly.

Max: What is it?

We'll have the answers on next week's show.

MUSIC

NDE Closing

Larry: A Question for You

Max: Now here's a question for you.

Larry: Listen for the bell, then say your answer.

Max: Can you use a computer?

(ding)

(pause for answer)

Max: OK. I see.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n t i, ta nghe Elizabeth k s c ùng b n trai là Boris đi ch i Williamsburg, ngày x a là th ph c a ti u bang Virginia [bây gi th ph c a Virginia là Richmond]. Do you have special plans this weekend? = Cu i tu n này b n có đ tính làm gì đ c bi t không?

Weekend=cu i tu n; M , công s ngh làm vi c cu i tu n, t c là th b y và ch nh t..

Elizabeth is going on a trip to Williamsburg with Boris.

· capital th ph , th đô. [Dùng th ph cho ti u bang; dùng th đô cho c n c]. Ôn i, phân bi t: Capitol=toà nhà Qu c H i M hay toà dân bi u ti u bang.

· romantic lãng m n

It looks the same way it did four hundred years ago. Thành ph trông y nh x a cách đây 4 trăm năm.

I've always wanted to visit Williamsburg. Tôi v n h ng mu n thăm Williamsburg.

Cut 2

SFX: show ending music.

Larry: Thanks, folks. Show's over.

SFX: door opening sound, footsteps

Max: (voice over) Well, I'm ready for my weekend.

Eliz: So am I!

Max and Kathy: Hi. Hi, Elizabeth.

Max: Ready for your weekend, too, huh, Elizabeth?

Do you have any special plans?

Eliz: Actually, I do.

Kathy: Really? What's up?

Eliz: Well, I'm going away for the weekend.

Boris and I are going on a trip this weekend.

Kathy: Oh, how romantic!

Where are you going?

Eliz: We are going to Williamsburg, Virginia.

Max: Williamsburg. That's the old capital of Virginia.

I went there with my family a few weeks ago.

It's a very old city. And beautiful.

You know, it looks the same way it did four hundred years ago.

Eliz: Yes, I've always wanted to visit Williamsburg.

And Boris has never been there either.

Kathy: Well, have a wonderful time!

Max: Yes, have a good time.

Eliz: Oh. It's time to begin my show.

Excuse me.

Larry: Ready for Functioning in Business. Cue Music...

#### Vietnamese Explanation

##### Cut 3

Trong ph␣ n Functioning in Business, Anh Ng␣ Th␣ ng M␣ i Trung c␣ p, quí v␣ nghe m␣ u đ␣ m tho␣ i trong ph␣ n cu␣ i b␣ a ă n tr␣ a, ph␣ n 6. This program focuses on showing appreciation=ch␣ ng trìn h này chú tr␣ ng vào cách b␣ y t␣ lòng c␣ m kich. Charles had presented his information to Shirley, and now she had to make her decision. =Charles đã trìn h b␣ y tin t␣ c c␣ a mình cho Shirley, và bây gi␣ bà y ph␣ i quy␣ t đ␣ nh. Hã y nghe m␣ u đ␣ m tho␣ i vào ph␣ n cu␣ i b␣ a ă n tr␣ a. I hope we will be able to do business together=tôi hy v␣ ng chúng ta có th␣ giao đ␣ ch th␣ ng m␣ i v␣ i nhau.

If there is any further information that we need, we'll give you a call at the hotel=n␣ u c␣ n thêm tin t␣ c, chúng tôi s␣ g␣ i đ␣ n tho␣ i cho ông i khách s␣ n. Sau đó trong ph␣ n k␣ ti␣ p, quí v␣ h␣ c thêm nh␣ ng câu nh␣ , Could we have the check, please? Xin cho tôi biên lai tính ti␣ n. You've put a lot of time and effort into this proposal=ông đã b␣ ra nhi␣ u thì gi␣ và công lao vào đ␣ ngh␣ này. Discuss in detail=th␣ o lu␣ n t␣ ng chi ti␣ t. We really appreciate it=chúng tôi th␣ c r␣ t c␣ m kich.

#### Opening

FIB MUSIC lead in and then background

Eliz: Hello, I'm Elizabeth Moore. Welcome to Functioning in Business!

MUSIC swells and fades

Larry: Functioning in Business is an intermediate level business English course with a focus on American business practices and culture.

Today's unit is "A Business Lunch, Part 6."

This program focuses on Showing Appreciation.

We are following three people involved in business meetings and negotiations.

They are Charles Blake, of International Robotics, Michael Epstein of Advanced Technologies, and Shirley Graham, also of Advanced Technologies.

MUSIC

Interview: Epstein

Larry: Interview

Eliz: Today we'll be talking with Mike Epstein of Advanced Technologies.

SFX: Phone bleep

Eliz: Hello, Mike.

Epstein: Hello, Elizabeth.

Eliz: Today we're going to listen to the end of your lunch meeting with Charles Blake.

Epstein: Yes, Charles had presented his information to Shirley, and now she had to make her decision.

Eliz: OK. Let's listen to the conversation.

Dialogue: The End of the Meal

Larry: Dialog

Mr. Epstein, Mr. Blake, and Ms. Graham finish their meal.

We really appreciate it. Chúng tôi th c r t c m kích.

Epstein: Could we have the check, please?

Waitress: Certainly. I'll bring it right over.

Blake: Well, thank you for the delicious meal.

Graham: You're very welcome.

You've put a lot of time and effort into this proposal.

We really appreciate it.

Blake: It was a pleasure.

I hope that we'll be able to do business together.

Graham: Mike and I will discuss your proposal in detail this afternoon.

And we look forward to seeing you tomorrow.

How about one o'clock in my office?

Blake: That sounds fine.

I'll fax my report to you in the morning.

Graham: Good.

Blake: And if there's any further information that you need.....

Graham: We'll give you a call at your hotel.

Epstein: Can we take you back to your hotel?

Blake: No, thanks!

I think I'll go for a walk before I go back to the hotel.

Epstein: Well, see you tomorrow!

Blake: I'm looking forward to it!

Graham: Have a nice walk!

Blake: Thanks!

## MUSIC

### Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp theo, xin nghe và lặp lại để tiếp nói những câu về ăn uống. Delicious=ngon miệng; a delicious meal=bữa ăn ngon miệng.

Cut 4

Language Focus: Listen and Repeat

Larry: Listen and Repeat.

Eliz: Well, thank you for the delicious meal.

(pause for repeat)

Larry: You're very welcome.

(pause for repeat)

Eliz: We really appreciate it.

(pause for repeat)

Larry: It was a pleasure.

(pause for repeat)

Eliz: Can we take you back to your hotel?

(pause for repeat)

Larry: No, thanks! I think I'll go for a walk.

(pause for repeat)

## MUSIC

### Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp theo, Elizabeth hỏi Ông Epstein về cảm tưởng của Ông về dự nghĩ mua những máy điện tử robots của hãng của Ông Blake. Reliable=(adj.) đáng tin. [verb: To rely on, to count on, nhờ, tin]. You can count on me. Bạn có thể tin tôi. Can I rely on your help? Tôi nhờ bạn giúp được không?

Well, I thought Charles presented a very strong case=tôi nghĩ là Charles trình bày những hồ sơ

r t v ng, đ y tính thuyết phục, convincing. A strong case=tr ng h p m nh, v ng, đáng tin. And I was convinced that we should buy his robots=và tôi tin là chúng tôi nên mua máy đi n t c a ông ta. But it was Shirley's project and it was her decision=nh ng đó là đ án c a bà Shirley Graham và đó là quyết đ nh c a bà. My job was to give her the best advice=vi c c a tôi là đ a ra i khuyên t t nh t cho bà ta. Nh n xét: advice=(danh t s ít, không có s), i khuyên. A piece of advice=m t i khuyên.

Cut 5

Interview: Epstein

Larry: Interview

Eliz: Well, do you think it was a successful meeting?

Epstein: Well, I thought Charles presented a very strong case.

I knew that his company made the best robots.

And I was convinced that we should buy his robots.

Eliz: So you weren't concerned about aftersales service?

Epstein: No, I wasn't.

I felt that the robots were extremely reliable and that aftersales service wouldn't be a problem.

Eliz: It wasn't your decision, though?

Epstein: No, it wasn't. It was Shirley's project and it was her decision.

My job was to give her the best advice.

Eliz: Well, thank you again for being on our show.

Epstein: It's been my pleasure.

### Vietnamese Explanation

Quý v v a h c xong bài 105 trong Ch ng trình Anh ngữ Sinh Động New Dynamic English. Phạm Văn xin kính chào quý v thính gi và xin h n g p i trong bài h c k ti p.